

Голубой вагон бежит, качается | La couleu bleue - un trait d'union entre la Suisse et l'Ukraine

Автор: Юлия Геске, [Тун](#), 27.10.2008.



Швейцарский трамвай в Виннице

Продолжается развитие швейцарско-украинских отношений на уровне городских муниципалитетов.

|
Le développement des relations Suisse-Ukraine s'établit au niveau des communes urbaines.
Des trams zurichois vont vivre une nouvelle vie en Ukraine
La couleu bleue - un trait d'union entre la Suisse et l'Ukraine

На прошлой неделе делегация Швейцарского бюро сотрудничества и развития в Украине во главе с его директором Мануэлем Эттером посетила Винницу. Визит состоялся в рамках реализации совместного проекта по децентрализации муниципальных органов власти. В Винницкой области программа этого проекта по различным направлениям реализуется уже в нескольких районах – Тульчинском, Калиновском, Иллинецком, Жмеринском. В последнем специалисты бюро помогают местным властям бороться с преступностью в молодежной среде.

Г-н Эттер порадовал участников встречи, сообщив, что к финансированию совместных проектов присоединился еще один банк, что позволит включать в зону сотрудничества еще две области - здравоохранение и коммунальное хозяйство.



Мануэль Эттер

посетил Винницу впервые, но контакты между украинскими и швейцарскими коллегами начались еще в 2006 году, когда муниципалитет Цюриха принял решение о безвозмездной передаче Винницкому трамвайно-троллейбусному управлению 27 бывших в эксплуатации двухвагонных трамваев. И хотя голубые вагоны отъездили свое по улицам Цюриха на протяжении почти 30 лет, устарели они, как говорится, только морально. И то скорее, для Швейцарии, чем для Украины. Потому что по винницким маршрутам «бегают» их собратья гораздо более преклонного возраста. Причем полученные из Чехии тоже в качестве подарка, так как в Украине нет собственного предприятия, выпускающего узкоколейные трамваи.

В этом смысле винничанам повезло. Ведь швейцарские специалисты, выбирая кандидатов на получение презента, предварительно побывали во всех городах Украины, где есть трамвайная узкоколейка – Львове, Евпатории, Ровно и Виннице. Остановились на последней, потому что им внушил доверие уровень специалистов по ремонту такой техники. Ведь хотя экс-цюрихские трамваи на момент передачи их винничанам находились в отличном техническом состоянии (каждые 6 лет они проходили капитальный ремонт и модернизацию на заводе-изготовителе), но все же в большинстве из них на медной доске возле кабины водителя отмечена дата «рождения»: 1959-1960 гг. Может быть, именно поэтому в качестве моральной компенсации швейцарская сторона взяла на себя все расходы по транспортировке и дополнительно передала Винницкому трамвайно-троллейбусному управлению запчасти и комплектующие на сумму 10 миллионов гривен (около 2,5 млн. швейцарских франков).

Недешевый, согласитесь, получился подарочек, несмотря на то, что б/у! Наверное поэтому рачительные швейцарцы, умеющие считать деньги, предусмотрительно внесли в Соглашение о передаче транспорта пункт о его хранении, в котором оговаривалось, что ночью все вагоны должны находиться в одном депо, причем под видеонаблюдением. Береженого, как говорится, Бог бережет. Может, в какой-то мере именно благодаря этому пункту голубые вагончики с надписью на украинском языке «Місто Цюріх та Швейцарія вітають вінничан!» уже третий год безотказно служат жителям Винницы.

Пример такого сотрудничества красноречиво свидетельствует о том, что иногда старый голубой трамвайчик, переданный одним муниципалитетом другому, может «привезти» людям гораздо больше пользы, чем роскошный «Мерседес», перевозящий высокопоставленных чиновников из одного министерства в другое. И, может, именно поэтому Швейцарское бюро сотрудничества и развития делает акцент именно на децентрализации деятельности муниципальных органов власти. Ведь если бы подаренные городу трамваи «ехали» из Цюриха не напрямую в Винницу, а сначала по всем «вышестоящим инстанциям», то неизвестно, когда бы доехали они к месту назначения. И доехали бы вообще.

[транспорт швейцария](#)

Source URL:

<http://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/goluboy-vagon-bezhit-kachaetsya>